
Hyphenation Exception Log

Barbara Beeton

This is the periodic update¹ of the list of words that \TeX fails to hyphenate properly. The list last appeared in full in *TUGboat* 16, no. 1, starting on page 12, with an update in *TUGboat* 20, no. 1, pages 50–51. The full list is included here. Owing to the length of the list, it has been subdivided into two parts: English words, and names and non-English words that occur in English texts.

This list is specific to the hyphenation patterns that appear in the original `hyphen.tex`, that is, the patterns for U.S. English. If such information for other patterns becomes available, consideration will be given to listing that too. (See below, “Hyphenation for languages other than English”.)

In the list below, the first column gives results from \TeX ’s `\showhyphens{...}`; entries in the second column are suitable for inclusion in a `\hyphenation{...}` list.

In most instances, inflected forms are not shown for nouns and verbs; note that all forms must be specified in a `\hyphenation{...}` list if they occur in your document.

Thanks to all who have submitted entries to the list. Since some suggestions demonstrated a lack of familiarity with the rules of the hyphenation algorithm, here is a short reminder of the relevant idiosyncrasies. Hyphens will not be inserted before the number of letters specified by `\lefthyphenmin`, nor after the number of letters specified by `\righthyphenmin`. For U.S. English, `\lefthyphenmin=2` and `\righthyphenmin=3`; thus no word shorter than five letters will be hyphenated. (For the details, see *The \TeX book*, page 454. For a digression on other views of hyphenation rules, see below under “English hyphenation”.) This particular rule is violated in some of the words listed; however, if a word is hyphenated correctly by \TeX except for “missing” hyphens at the beginning or end, it has not been included here.

Some other permissible hyphens have been omitted for reasons of style or clarity. While this is at least partly a matter of personal taste, an author should think of the reader when deciding whether or not to permit just one more break-point in some obscure or confusing word. There really are times when a bit of rewriting is preferable.

One other warning: Some words can be more than one part of speech, depending on context, and

have different hyphenations; for example, ‘analyses’ can be either a verb or a plural noun. If such a word appears in this list, hyphens are shown only for the portions of the word that would be hyphenated the same regardless of usage. These words are marked with a ‘*’; additional hyphenation points, if needed in your document, should be inserted with discretionary hyphens.

Words added since the last appearance of the list are preceded by ‘+’.

The reference used to check these hyphenations is *Webster’s Third New International Dictionary*, Unabridged.

English hyphenation

It has been pointed out to me that the hyphenation rules of British English are based on the etymology of the words being hyphenated as opposed to the “syllabic” principles used in the U.S. Furthermore, in the U.K., it is considered bad style to hyphenate a word after only two letters. In order to make \TeX defer hyphenation until after three initial letters, set `\lefthyphenmin=3`.

Of course, British hyphenation patterns should be used as well. A set of patterns for UK English has been created by Dominik Wujastyk and Graham Toal, using Frank Liang’s `PATGEN` and based on a file of 114925 British-hyphenated words generously made available to Dominik by Oxford University Press. (This list of words and the hyphenation break points in the words are copyright to the OUP and may not be redistributed.) The file of hyphenation patterns may be freely distributed; it is posted on CTAN in the file `tex-archive/language/hyphenation/ukhyph.tex` and can be retrieved by anonymous FTP or using a Web browser.

Hyphenation for languages other than English

Patterns now exist for many languages other than English, including languages using accented alphabets. CTAN holds an extensive collection of patterns in `tex-archive/language/hyphenation` and its subdirectories.

The List — English words

<code>academy(ies)</code>	<code>acad-e-my(ies)</code>
+ <code>ac-cusative</code>	<code>ac-cu-sa-tive</code>
<code>addable</code>	<code>add-a-ble</code>
<code>ad-di-ble</code>	<code>add-i-ble</code>
<code>adrenaline</code>	<code>adren-a-line</code>
<code>aerospace</code>	<code>aero-space</code>

¹ Appeared in *TUGboat* 21(2), June, 2000 on page 132.

af-terthought	af-ter-thought	buz-zword	buzz-word
agronomist	agron-o-mist	ca-cophony(ies)	ca-coph-o-ny(ies)
am-phetamine	am-phet-a-mine	cam-er-a-men	cam-era-men
anal-yse(d)	an-a-lyse(d)	cartwheel	cart-wheel
anal-y-ses	analy-ses *	catar-rhs	ca-tarrhs
anomaly(ies)	anom-aly(ies)	catas-trophic	cat-a-stroph-ic
an-tideriva-tive	an-ti-deriv-a-tive	catas-troph-i-cally	cat-a-stroph-i-cally
anti-nomy(ies)	an-tin-o-my(ies)	cauliflower	cau-li-flow-er
antin-u-clear	an-ti-nu-clear	cha-parral	chap-ar-ral
antin-u-cleon	an-ti-nu-cle-on	chartreuse	char-treuse
an-tirev-o-lu-tion-ary	an-ti-rev-o-lu-tion-ary	cholesteric	cho-les-teric
apotheeses	apoth-e-o-ses	cigarette	cig-a-rette
apotheo-sis	apoth-e-o-sis	cin-que-foil	cinque-foil
ap-pendix	ap-pen-dix	cognac	co-gnac
archipelago	ar-chi-pel-ago	cog-nacs	co-gnacs
archive	ar-chive	columns	col-umns
archiv-ing	ar-chiv-ing	com-parand	com-par-and
archivist	ar-chiv-ist	com-para-nds	com-par-and-s
archety-pal	ar-che-typ-al	com-pendium	com-pen-dium
archetyp-i-cal	ar-che-typ-i-cal	comptroller	comp-trol-ler
arc-t-an-gent	arc-tan-gent	con-formable	con-form-able
	(better: arc tangent)	con-formist	con-form-ist
assignable	as-sign-a-ble	con-for-mity	con-form-ity
as-sig-nor	as-sign-or	congress	con-gress
as-sis-tantship	as-sist-ant-ship	con-tribute(s,d)	con-trib-ute(s,d)
asymp-tomatic	asymp-to-matic	co-se-cant	co-se-cant
asymp-totic	as-ymp-tot-ic	cotan-gent	co-tan-gent
asyn-chronous	asyn-chro-nous	courses	cour-ses
atheroscle-ro-sis	ath-er-o-scle-ro-sis	crankshaft	crank-shaft
at-mo-sphere	at-mos-phere	crocodile	croc-o-dile
at-tributed	at-trib-uted	crosshatch(ed)	cross-hatch(ed)
at-tributable	at-trib-ut-able	+ cryp-togram(s)	cryp-to-gram(s)
au-toma-tion	au-to-ma-tion	+ cuneiform	cu-nei-form
au-toma-ton(a)	au-tom-a-ton(a)	dachshund	dachs-hund
avoidrupois	av-oir-du-pois	database	data-base
ban-dleader	band-leader	dat-a-p-ath	data-path
bankrupt(cy)	bank-rupt(-cy)	dat-es-tamp	date-stamp
ba-ronies	bar-onies	declarable	de-clar-able
base-li-neskip	\base-line-skip	defini-tive	de-fin-i-tive
bathymetry	ba-thym-e-try	delectable	de-lec-ta-ble
bathyscaphe	bathy-scaphe	+ demisemi-qua-ver	demi-semi-qua-ver
bea-nies	bean-ies	democratism	de-moc-ra-tism
be-haviour	be-hav-iour	de-mos	demos
be-vies	be-vies	deriva-tive	de-riv-a-tive
bib-li-og-ra-phystyle	\bib-li-og-ra-phy-style	diffract	dif-fract
bid-if-fer-en-tial	bi-dif-fer-en-tial	di-rer	direr
biggest	big-gest	di-re-ness	dire-ness
bil-l-able	bill-able	dis-parand	dis-par-and
biomath-e-mat-ics	bio-math-e-mat-ics	dis-traught-tly	dis-traught-ly
biomedicine	bio-med-i-cine	dis-tribute(d)	dis-trib-ute(d)
biorhythms	bio-rhythms	dou-blespace(ing)	dou-ble-space(-ing)
bitmap	bit-map	dol-lish	doll-ish
blan-der	bland-er	drif-tage	drift-age
blan-d-est	bland-est	drivers	driv-ers
blin-der	blind-er	dromedary(ies)	drom-e-dary(ies)
blon-des	blondes	duopolist	du-op-o-list
blueprint	blue-print	duopoly	du-op-oly
bornolog-i-cal	bor-no-log-i-cal	+ dyslexia	dys-lexia
bo-tulism	bot-u-lism	eas-t-en-ders	east-end-ers
brus-quer	brusquer	eco-nomics	eco-nom-ics
bus-ier	busier	economist	econ-o-mist
bus-i-est	busiest	elec-trome-chan-i-cal	electro-mechan-i-cal
buss-ing	bussing	elec-tromechanoa-cous-tic	electro-mechano-acoustic
but-ted	butted	eli-tist	elit-ist

en-trepreneur(ial)	en-tre-pre-neur(-ial)	itinerary(ies)	itin-er-ary(-ies)
epinephrine	ep-i-neph-rine	jeremi-ads	je-re-mi-ads
equiv-ari-ant(ce)	equi-vari-ant(ce)	keystroke	key-stroke
ethyl-ene	eth-yl-ene	kil-ning	kiln-ing
ev-ersible	ever-si-ble	la-ciest	lac-i-est
ev-ert(s,ed,ing)	evert(s,-ed,-ing)	lamentable	lam-en-ta-ble
exquisite	ex-quis-ite	land-sca-per	land-scap-er
ex-traor-di-nary	ex-tra-or-di-nary	larceny(ist)	lar-ce-ny(-ist)
fermions	fermi-ons	let-terspac-ing	let-ter-spac-ing
flag-el-lum(la)	fla-gel-lum(-la)	lifes-pan	life-span
flammables	flam-ma-bles	lifestyle	life-style
fledgling	fledg-ling	lightweight	light-weight
flowchart	flow-chart	limousines	lim-ou-sines
formidable(y)	for-mi-da-ble(y)	linebacker	line-backer
forsythia	for-syth-ia	lines-pac-ing	\line-spacing
forthright	forth-right	li-oness	li-on-ess
freeloader	free-loader	lithographed	lith-o-graphed
friendlier	friend-lier	lithographs	lith-o-graphs
frivolity	fri-vol-ity	lobotomy(ize)	lo-bot-omy(-ize)
frivolous	friv-o-lous	lo-ges	loges
galac-tic	ga-lac-tic	longest	long-est
galaxy(ies)	gal-axy(-ies)	lo-quacity	lo-quac-ity
ga-some-ter	gas-om-e-ter	macroe-co-nomics	macro-eco-nomics
geodesic	ge-o-des-ic	malapropism	mal-a-prop-ism
geode-tic	ge-o-det-ic	manuscript	man-u-script
ge-o-met-ric	geo-met-ric	marginal	mar-gin-al
geotropism	ge-ot-ro-pism	math-e-mati-cian	math-e-ma-ti-cian
gnomon	gno-mon	mat-tes	mattes
grievance	griev-ance	med-i-caid	med-ic-aid
grievous(ly)	griev-ous(-ly)	mediocre	medi-ocre
hairstyle	hair-style	medi-o-crities	medi-oc-ri-ties
hairstylist	hair-styl-ist	me-galith	mega-lith
half-s-pace	half-space	metabolic	meta-bol-ic
harbinger	har-bin-ger	metabolism	me-tab-o-lism
harlequin	har-le-quin	met-a-lan-guage	meta-lan-guage
hatcheries	hatch-eries	metaphoric	meta-phor-ic
+ hemidemisemi-qua-ver	hemi-demi-semi-qua-ver	metropo-lis(es)	me-trop-o-lis(es)
hemoglobin	he-mo-glo-bin	metropoli-tan	met-ro-pol-i-tan
hemophilia	he-mo-phil-ia	mi-croe-co-nomics	micro-eco-nomics
hemorhe-ol-ogy	hemo-rhe-ol-ogy	mi-crofiche	mi-cro-fiche
hep-atic	he-pat-ic	mil-lage	mill-age
hermaphrodite(ic)	her-maph-ro-dite(-ic)	milliliter	mil-li-liter
heroes	he-roes	mimeographed	mimeo-graphed
hex-adec-i-mal	hexa-dec-i-mal	mimeographs	mimeo-graphs
holon-omy	ho-lo-no-my	mimi-cries	mim-ic-ries
ho-mo-thetic	ho-mo-thetic	mi-nis	min-is
horseradish	horse-rad-ish	min-isym-po-sium(a)	mini-sym-po-sium(a)
hy-potha-la-mus	hy-po-thal-a-mus	min-uter(est)	mi-nut-er(-est)
ide-als	ideals	mis-chievously	mis-chie-vous-ly
ideographs	ideo-graphs	mis-ers	mi-sers
id-iosyn-crazy	idio-syn-crazy	mis-ogamy	mi-sog-a-my
ig-niter	ig-nit-er	mod-elling	mod-el-ling
ig-n-i-tor	ig-ni-tor	molecule	mol-e-cule
ig-nores-paces	\ignore-spaces	monar-chs	mon-archs
impedances	im-ped-ances	mon-eylen-der	money-len-der
in-finitely	in-fin-ite-ly	monochrome	mono-chrome
in-finites-i-mal	in-fin-i-tes-i-mal	mo-noen-er-getic	mono-en-er-getic
in-fras-truc-ture	in-fra-struc-ture	monoid	mon-oid
in-ter-dis-ci-iplinary	in-ter-dis-ci-pli-nary	monopole	mono-pole
in-ter-galac-tic	in-ter-ga-lac-tic	monopoly	mo-nop-oly
inu-tile	in-utile	monos-pline	mono-spline
inu-til-ity	in-util-i-ty	monos-trofic	mono-strofic
+ ir-re-ducible	ir-re-duc-ible	mono-tonies	mo-not-o-nies
ir-re-vo-ca-ble	ir-rev-o-ca-ble	monotonous	mo-not-o-nous

mo-ro-nism	mo-ron-ism	pho-tographs	pho-to-graphs
mosquito	mos-qui-to	pi-cador	pic-a-dor
mu-d-room	mud-room	pi-ran-has	pi-ra-nhas
mul-ti-faceted	mul-ti-fac-et-ed	pla-ca-ble	placa-ble
mul-ti-pli-ca-ble	mul-ti-plic-able	plea-sance	pleas-ance
mul-tiuser	multi-user (better with explicit hyphen)	poltergeist	pol-ter-geist
ne-ofields	neo-fields	polyene	poly-ene
neon-azi	neo-nazi	polyethy-lene	poly-eth-yl-ene
newslet-ter	news-let-ter	polygamist(s)	po-lyg-a-mist(s)
non-ame	no-name	poly-go-niza-tion	polyg-on-i-za-tion
none-mer-gency	non-emer-gency	polyphonous	po-lyph-o-nous
nonequiv-ari-ance	non-equi-vari-ance	polystyrene	poly-styrene
nonethe-less	none-the-less	pomegranate	pome-gran-ate
noneu-clidean	non-euclid-ean	poroe-las-tic	poro-elas-tic
non-i-so-mor-phic	non-iso-mor-phic	porous	por-ous
nonpseu-do-com-pact	non-pseudo-com-pact	postam-ble	post-am-ble
non-s-mooth	non-smooth	postscript	post-script
nonuni-form(ly)	non-uni-form(-ly)	pos-tu-ral	pos-tur-al
nore-pinephrine	nor-ep-i-neph-rine	pream-ble	pre-am-ble
notwith-stand-ing	not-with-stand-ing	preloaded	pre-loaded
nutcracker	nut-crack-er	prepar-ing	pre-par-ing
oer-st-eds	oer-steds	preprint(s)	pre-print(s)
oligopolist	oli-gop-o-list	pre-pro-ces-sor	pre-pro-ces-sor
oligopoly(ies)	oli-gop-oly(-ies)	pre-s-plit-ting	\pre-split-ting
operand(s)	op-er-and(s)	priestesses	priest-esses
orangutan	orang-utan	pret-typrinter(ing)	pret-ty-prin-ter(ing)
or-thodon-tist	or-tho-don-tist	pro-ce-du-ral	pro-ce-dur-al
or-thok-er-a-tol-ogy	or-tho-ker-a-tol-ogy	pro-cess	process*
or-thoni-tro-toluene	ortho-nitro-toluene (or-tho-ni-tro-tol-u-ene)	procu-rance	pro-cur-ance
overview	over-view	pro-ge-nies	prog-e-nies
ox-i-dic	ox-id-ic	progeny	prog-e-ny
padding	pad-ding	pro-hibitive(ly)	pro-hib-i-tive(-ly)
painlessly	pain-less-ly	prosci-utto	pro-sciut-to
pal-mate	palmate	protester(s)	pro-test-er(s)
parabola	par-a-bola	protestor(s)	pro-tes-tor(s)
parabolic	par-a-bol-ic	pro-tolan-guage	pro-to-lan-guage
paraboloid	pa-rab-o-loid	pro-to-ty-pal	pro-to-typ-al
paradigm	par-a-digm	+ province(s)	prov-in-ce(s)
parachute	para-chute	+ provin-cial	pro-vin-cial
paradimethyl-ben-zene	para-di-methyl-benzene (para-di-meth-yl-ben-zene)	pseu-dod-if-fer-en-tial	pseu-do-dif-fer-en-tial
paraflu-o-ro-toluene	para-fluoro-toluene (para-flu-o-ro-tol-u-ene)	pseud-ofi-nite	pseu-do-fi-fi-nite
para-g-ra-pher	para-graph-er	pseud-ofinitely	pseu-do-fi-nite-ly
par-ale-gal	para-graph-er	pseud-o-forces	pseu-do-forces
par-al-lelism	para-le-gal	pseudonym	pseu-do-nym
para-m-ag-netism	par-al-lel-ism	pseudoword	pseu-do-word
paramedic	para-mag-net-ism	psychedelic	psy-che-del-ic
param-ethy-lanisol	para-med-ic	psy-chs	psychs
parametrize	para-methyl-anisol	pubescence	pu-bes-cence
paramil-i-tary	(para-meth-yl-an-is-ole)	quadding	quad-ding
paramount	pa-ram-e-trize	quadratic(s)	qua-drat-ic(s)
pathogenic	para-mil-i-tary	quadra-ture	quad-ra-ture
pee-vish(ness)	para-mount	quadriplegic	quad-ri-pleg-ic
pen-tagon	path-o-gen-ic	quain-ter(est)	quaint-er(-est)
petroleum	pee-v-ish(-ness)	quasiequiv-a-lence	qua-si-equiv-a-lence or quasi-
phe-nomenon	pen-ta-gon	quasi-hy-ponor-mal	qua-si-hy-po-nor-mal
philatelist	pe-tro-le-um	quasir-ad-i-cal	qua-si-rad-i-cal
phoneme	phe-nom-e-non	quasi-resid-ual	qua-si-resid-ual
phone-mic	phi-lat-e-list	qua-sis-mooth	qua-si-smooth
phos-pho-ric	pho-lat-e-list	qua-sis-ta-tion-ary	qua-si-sta-tion-ary
	pho-neme	qu-a-sito-pos	qua-si-topos
	pho-ne-mic	qu-a-si-tri-an-gu-lar	qua-si-tri-an-gu-lar
	phos-pho-ric	quintessence	quin-tes-sence
		quintessen-tial	quin-tes-sen-tial

rab-bi-try	rab-bit-ry	spheroid(al)	spher-oid(-al)
ra-dio-g-ra-phy	ra-di-og-ra-phy	sph-inges	sphin-ges
raf-f-ish(ly)	raff-ish(-ly)	spi-cily	spic-i-ly
ramshackle	ram-shackle	spinors	spin-ors
ravenous	rav-en-ous	spokeswoman(en)	spokes-woman(en)
re-ar-range-ment	re-arrange-ment	sportscast(er)	sports-cast(-er)
re-ciproc-i-ties	rec-i-proc-i-ties	sportively	spor-tive-ly
reci-procity	rec-i-proc-i-ty	sportswear	sports-wear
rect-an-gle	rec-tan-gle	sportswriter	sports-writer
+ re-ducible	re-duc-ible	sprightlier	spright-lier
ree-cho	re-echo	squeamish	squea-mish
reprint(s)	re-print(s)	stan-dalone	stand-alone
restorable	re-stor-able	startling(ly)	star-ting(-ly)
retrofit(ted)	retro-fit(-ted)	statis-tics	sta-tis-tics
+ reusable	re-us-able	stealthily	stealth-ily
+ reuse	re-use	steeplechase	steeple-chase
rhinoceros	rhi-noc-er-os	stochas-tic	sto-chas-tic
righ-teous(ness)	right-eous(-ness)	strangeness	strange-ness
ringleader	ring-leader	+ straphanger	strap-hanger
robot	ro-bot	stratagem	strat-a-gem
robotics	ro-bot-ics	stretchier	stretch-i-er
roundtable	round-table	stronghold	strong-hold
salesclerk	sales-clerk	strongest	strong-est
salescle-rks	sales-clerks	stupi-der(est)	stu-pid-er(-est)
saleswoman(en)	sales-woman(en)	+ sub-d-if-fer-en-tial	sub-dif-fer-en-tial
salmonella	sal-mo-nel-la	summable	sum-ma-ble
+ salta-tion	sal-ta-tion	su-perego	super-ego
sarsaparilla	sar-sa-par-il-la	su-pere-gos	super-egos
sauerkraut	sauer-kraut	supremacist	su-prema-cist
sca-to-log-i-cal	scat-o-log-i-cal	surveil-lance	sur-veil-lance
schedul-ing	sched-ul-ing	swim-m-ingly	swim-ming-ly
schizophrenic	schiz-o-phrenic	symp-tomatic	symp-to-matic
schnauzer	schnau-zer	syn-chromesh	syn-chro-mesh
schoolchild(ren)	school-child(-ren)	syn-chronous	syn-chro-nous
schoolteacher	school-teacher	syn-chrotron	syn-chro-tron
scy-thing	scyth-ing	talkative	talk-a-tive
sec-re-tariat	sec-re-tar-iat	tapestry(ies)	ta-pes-try(ies)
semaphore	sem-a-phore	tarpaulin	tar-pau-lin
semester	se-mes-ter	tele-g-ra-pher	te-leg-ra-pher
semidef-i-nite	semi-def-i-nite	telekinetic	tele-ki-net-ic
+ semidi-rect	semi-di-rect	teler-obotics	tele-ro-bot-ics
semi-ho-mo-th-etic	semi-ho-mo-thet-ic	tem-porar-ily	tem-po-rar-ily
semir-ing	semi-ring	tenure	ten-ure
+ semisim-ple	semi-sim-ple	testbed	test-bed
semiskilled	semi-skilled	tex-twidth	text-width
seroepi-demi-o-log-i-cal	sero-epi-de-mi-o-log-i-cal	tha-la-mus	thal-a-mus
ser-vomech-a-nism	ser-vo-mech-anism	ther-moe-las-tic	ther-mo-el-as-tic
+ sesquipedalian	ses-qui-pe-da-lian	times-tamp	time-stamp
setup(s)	set-up(s)	toolkit	tool-kit
severely	se-vere-ly	to-po-graph-i-cal	topo-graph-i-cal
sha-peable	shape-able	to-ques	toques
shoestring	shoe-string	traitorous	trai-tor-ous
sidestep	side-step	transceiver	trans-ceiver
sideswipe	side-swipe	transgress	trans-gress
skyscraper	sky-scraper	transver-sal(s)	trans-ver-sal(s)
smokestack	smoke-stack	transvestite	trans-ves-tite
snorke-l-ing	snor-kel-ing	traversable	tra-vers-a-ble
solenoid	so-le-noid	traver-sal(s)	tra-ver-sal(s)
so-lute(s)	solute(s)	treacheries	treach-eries
sovereign	sov-er-eign	troubadour	trou-ba-dour
spaces	spa-ces	turkey	tur-key
specious	spe-cious	turnaround	turn-around
spelunker	spe-lunk-er	ty-pal	typ-al
spendthrift	spend-thrift	unattached	un-at-tached

unerringly	un-err-ing-ly	Hamil-to-nian	Hamil-ton-ian
un-friendly(ier)	un-friend-ly(i-er)	Helsinki	Hel-sinki
va-guer	vaguer	Her-mi-tian	Her-mit-ian
vaudeville	vaude-ville	Hi-bbs	Hibbs
vi-cars	vic-ars	Hokkaido	Hok-kai-do
vil-lai-ness	vil-lain-ess	Jan-uary	Jan-u-ary
viviparous	vi-vip-a-rous	Japanese	Ja-pa-nese
voiceprint	voice-print	Kadomt-sev	Kad-om-tsev
vs-pace	\vspace	Kansas	Kan-sas
wadding	wad-ding	Karl-sruhe	Karls-ruhe
wallflower	wall-flower	Ko-rteweg	Kor-te-weg
wastew-a-ter	waste-water	Lan-caster	Lan-cas-ter
waveg-uide	wave-guide	Leg-en-dre	Le-gendre
wavelets	wave-lets	Le-ices-ter	Leices-ter
we-b-like	web-like	Lip-s-chitz(ian)	Lip-schitz(-ian)
weeknight	week-night	Louisiana	Lou-i-si-ana
wheelchair	wheel-chair	Manch-ester	Man-ches-ter
whichever	which-ever	Marko-vian	Mar-kov-ian
whitesided	white-sided	Mas-sachusetts	Mass-a-chu-sets
whites-pace	white-space	Min-neapo-lis	Min-ne-ap-o-lis
widespread	wide-spread	Min-nesota	Min-ne-sota
wingspread	wing-spread	Moscow	Mos-cow
witchcraft	witch-craft	Nachrichten	Nach-richten
wordspac-ing	word-spac-ing	Nashville	Nash-ville
workhorse	work-horse	Ni-jmegen	Nij-me-gen
wraparound	wrap-around	Noethe-rian	Noe-ther-ian
wretched(ly)	wretch-ed(-ly)	No-ord-wi-jk-er-hout	Noord-wijker-hout
yesteryear	yes-ter-year	Novem-ber	No-vem-ber

Names and non-English words used in English text

al-ge-brais-che	al-ge-brai-sche	Palermo	Pa-ler-mo
Al-legheny	Al-le-ghe-ny	Philadel-phia	Phil-a-del-phia
Arkansas	Ar-kan-sas	Poincare	Poin-care
Aus-tralasian	Aus-tral-asian	Po-ten-tial-gle-ichung	Po-ten-tial-glei-chung
au-toma-tisier-ter	auto-mati-sier-ter	rathskeller	raths-ke-l-ler
Be-di-enung	Be-die-nung	Rie-man-nian	Rie-mann-ian
+ Be-mbo	Bembo	Ry-d-berg	Ryd-berg
bib-li-ographis-che	bib-li-o-gra-phi-sche	schot-tis-che	schot-tische
Boston	Bos-ton	Schrodinger	Schro-ding-er
Brown-ian	Brown-ian	Schwabacher	Schwa-ba-cher
Brunswick	Brun-s-wick	Schwarzschild	Schwarz-schild
Bu-dapest	Bu-da-pest	Septem-ber	Sep-tem-ber
Caribbean	Car-ib-bean	Stokess-che	Stokes-sche
Charleston	Charles-ton	Stuttgart	Stutt-gart
Char-lottes-ville	Char-lottes-ville	Susque-hanna	Sus-que-han-na
Columbia	Co-lum-bia	Taube-rian	Tau-ber-ian
Czechoslo-vakia	Czecho-slo-va-kia	tech-nis-che	tech-ni-sche
Di-jk-stra	Dijk-stra	Ten-nessee	Ten-nes-see
dy-namis-che	dy-na-mi-sche	ty-pographique	ty-po-graphique
En-ghish	Eng-lish	Ukrainian	Ukrain-ian
Eu-le-rian	Euler-ian	ve-r-all-ge-mein-erte	ver-all-ge-mein-erte
Evanston	Evan-ston	Vere-ini-gung	Ver-ein-i-gung
Febru-ary	Feb-ru-ary	Verteilun-gen	Ver-tei-lun-gen
Festschrift	Fest-schrift	Wahrschein-lichkeit-s-the-o-rie	Wahr-schein-lich-keits-theo-rie
Florida	Flor-i-da	Werthe-rian	Wer-ther-ian
Forschungsin-sti-tut	For-schungs-in-sti-tut	Winch-ester	Win-ches-ter
funk-t-sional	funk-t-sional	+ Wirtschaft	Wirt-schaft
Gaus-sian	Gauss-ian	Ying-yong Shuxue Jisuan	Ying-yong Shu-xue Ji-suan
Greif-swald	Greifs-wald	Zealand	Zea-land
Grothendieck	Grothen-dieck	Zeitschrift	Zeit-schrift
Grundlehren	Grund-leh-ren		
Haifa	Hai-fa		

◇ Barbara Beeton

bnb@Math.AMS.com